

зиции студента, готовностью и умением входить в контакты с другими людьми, слушать и понимать их, защищать и отстаивать свои взгляды.

Придерживаясь позиции, что учить иностранному языку — это значит учить речевому взаимодействию, мы пришли к необходимости многое изменить в учебном процессе. Такие перемены неизбежно ведут и к пересмотру содержания и формы экзамена по иностранному языку.

Раньше мы постоянно ориентировались на связное высказывание студента в виде темы, заранее подготовленной по материалам, предложенным преподавателем. Но где и когда в будущем они смогут употребить такого рода высказывания?

Возможно, лучше сделать упор на другое — на умение решать коммуникативные задачи: договориться о чем-то, поделиться мнениями, впечатлениями, опровергнуть или поддержать чью-то точку зрения.

Готовность к решению таких задач складывается из множества компонентов. Прежде всего, нужно уметь понять условие задачи — сориентироваться в предложенной речевой ситуации. На основе такой ориентировки нужно определить, о чем говорить в данной ситуации (выбрать тему, содержание высказывания), решить, какую речевую форму придать высказыванию (описание, повествование, рассуждение, интервью, обмен мнениями), продумать, какие слова и выражения употребить и как их расположить в своем высказывании. Можно было бы подчеркнуть и важность правильного выбора интонации, жестов, выражения лица, но это, вероятно, нужно рассматривать на уровне пожеланий, а не в рамках минимума требований, которые можно предъявлять на экзамене.

Экзамен по иностранному языку призван проверить, как человек подготовлен к реальной жизни, как он умеет действовать в различных ситуациях. Конкретное наполнение ситуаций с учетом особенностей обучаемых, их интересов, возможностей и ближайшего окружения может правильно выбрать только сам преподаватель.

Языковой материал, знание которого необходимо для решения предлагаемых на экзамене коммуникативных задач, должен включать только самое главное из того, что предлагалось в процессе обучения.

Дальнейшие размышления по поводу содержания экзамена по иностранным языкам хотелось бы рассмотреть в процессе описания форм проведения экзамена.

Устный экзамен может быть построен в форме беседы вокруг прочитанного текста. Подчеркиваю: не пересказа текста, а беседы, толчок к которой дает текст. Беседа может иметь разные виды: выделение проблем, затронутых в тексте, определение авторской позиции, выражение согласия или несогласия в соответствии со своей точкой зрения. К текстам следует высказать и еще одно пожелание: они должны служить источником речевых ситуаций, на которые мог бы опереться экзаменатор.

Для проверки умений диалогического общения на основе предложенной ситуации в качестве эксперимента можно было бы провести экзамен по парам, но такая форма не нашла еще поддержки у преподавателей кафедры иностранных языков № 1 БГЭУ.

Умение общаться предполагает способность не только высказывать свои мысли, но и понять сказанное другим человеком. Это так называемая “рецептивная подготовка”, которая должна, наряду с продуктивной, проверяться во время экзамена или хотя бы зачета. До тех пор пока не будет такой практики, ни преподаватель, ни студент не почувствуют достаточной ответственности за этот аспект овладения иноязычной речевой деятельностью.

Экзамен или зачет по аудированию удобнее проводить в письменном виде. Основным объектом проверки умения читать должно быть ознакомительное чтение. В процессе контроля чтения важно обращать внимание на умение использовать имеющиеся в тексте лингвистические и экстралингвистические опоры. Во время подготовки к экзамену необходимо предлагать коммуникативные задачи, обеспечивающие рост самостоятельности речемыслительной деятельности студентов.

<http://edoc.bseu.by>

CLOZE-ТЕСТ КАК ТЕХНОЛОГИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОБЩЕГО УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ ЯЗЫКОМ

Т.А. Конева

Полоцкий государственный университет, Новополоцк

Все тесты можно разделить на две большие группы: тесты, контролирующие отдельные умения и навыки, и те, которые определяют общий уровень владения языком. Для осуществления этих тестов употребляются различные технологии. **Cloze-тест** можно причислить к тем технологиям, посредством которых проверяется общий уровень владения языком.

Что же означает понятие владения языком в целом? В 1970-х годах возникла так называемая “гипотеза общей компетенции” (Unitary Competence Hypothesis), в соответствии с которой владение языком нельзя подразделять на составляющие, то есть невозможно определить общий уровень знания языка, проверяя отдельно навыки чтения, степень владения грамматическими структурами и знание лексических единиц.

В дальнейшем эта гипотеза была опровергнута на том основании, что один и тот же человек может иметь разные уровни владения различными навыками. И тот, кто хорошо говорит, может плохо писать, и наоборот. Но хотя гипотеза и была опровергнута, иногда бывает полезно и необходимо определить именно общий уровень владения языком. Это должно происходить в тех случаях, когда речь не идет о каких-то серьезных решениях, которые могут быть приняты на основании результатов теста. Конечно, есть другой способ определения общего уровня, то есть осуществление контроля каждого навыка в отдельности с последующим суммированием результатов. Но данная процедура очень громоздка и вряд ли оправдывает себя. Cloze-тест в этом случае очень удобен, так как его легко составить, осуществить и оценить.

По форме cloze-тест представляет собой текст или часть текста, из которого удалено определенное количество слов, предложенных для восстановления тестируемому. После одного или двух предложений вводной части из текста удаляется приблизительно каждое седьмое или девятое слово. Задание к данному тесту формулируется следующим образом: *прочтите текст и заполните пропуски, используя только одно слово для каждого пропуска*. Если попытаться выполнить такой тест, станет очевидно, что некоторые слова восстанавливаются очень легко, некоторые случаи вызывают затруднения, а иные пропуски заполнить просто невозможно. Иногда можно найти вариант, который кажется даже лучше изначального. Все это доказывает, что при кажущейся простоте составления и оценки само выполнение теста может вызвать затруднение, которое отнюдь не всегда объясняется недостаточным знанием языка тестируемым. Ведь даже высокообразованные носители языка не всегда одинаково хорошо выполняли один и тот же тест. Некоторые из них показывают даже худшие результаты, нежели те, для кого язык теста не является родным. Кроме того, разные абзацы текста дают разные результаты у одного и того же тестируемого. На результаты также влияет удаление тех или иных слов из одного и того же абзаца. Следовательно, составление данного вида теста подразумевает не чисто механическое удаление слов через равные промежутки из случайно взятого текста. К подбору текста нужно подходить очень внимательно. Слова, которые подлежат удалению, должны быть отобраны так, чтобы не возникла ситуация, когда невозможно восстановить их с помощью контекста. Поэтому не обязательно удалению подлежит каждое седьмое или девятое слово, а те языковые единицы, восстановление которых обусловлено семантическими и грамматическими особенностями текста. Для проверки валидности теста следует провести предварительное тестирование, результаты которого помогут выявить и устранить недостатки предложенного теста.

При составлении cloze-теста рекомендуется руководствоваться следующими правилами: а) степень сложности текста, предлагаемого в качестве исходного материала, должна соответствовать уровню знания языка тестируемых; б) стиль текста должен отвечать целям тестирования; в) после одного-двух предложений непрерывного текста каждое седьмое или девятое слово должно быть удалено (метод псевдопроизвольного удаления). Но в отдельных случаях пропуск можно сдвинуть на 1-2 слова вправо или влево во избежание проблемных пунктов либо, наоборот, подвергнуть проверке “интересный” пункт; г) затем текст следует предложить носителям языка для определения вариантов ответов (или преподавателям данного языка как иностранного); д) должны быть даны четкие инструкции по выполнению теста. Следует определить, что подразумевается под “словом”. Для преодоления психологического барьера тестируемым необходимо объяснить, что невозможно все пропуски заполнить только словами оригинала, то есть возможны варианты. Перед выполнением теста рекомендуется прочитать весь текст, так как информация, полученная в середине или конце текста, может быть использована для заполнения пропусков в начале теста; е) одним из условий успешного выполнения cloze-теста является предоставление тестируемым возможности ознакомиться с данной технологией заранее, то есть выполнить несколько подобных тестов до того, как будет сделан результативный.

Для студентов тех вузов, где cloze-тест является одной из составляющих письменных экзаменационных работ, последнее условие особенно важно. При подготовке к написанию итогового теста можно использовать систему **cloze development**, которая подразумевает движение от простого к сложному. В этом случае для начала можно использовать С-тест, являющийся разновидностью cloze-теста. Но в отличие от последнего, из текста удаляется половина каждого второго слова. С-тест характеризуется большей валидностью, меньшим объемом текстового материала, в нем практически отсутствует вариативность ответов, что облегчает его выполнение и проверку. Если идти дальше по пути усложнения теста, то половину слова можно заменить на начальную букву, либо указать, какой частью речи является пропущенное слово. Одним из видов тестовых заданий данного типа

может быть текст, где не обозначены места, из которых удалены слова. Единицы, которые нужно вставить, вынесены на поля напротив той строчки, куда они должны быть помещены. Одним из наиболее сложных и интересных заданий в системе **cloze development** является нахождение ошибок в тексте, удаление их и замена теми языковыми единицами, которые делают данный текст семантически и грамматически релевантным.

Комбинирование двух тестовых технологий, таких как множественный выбор и cloze-тест, дает возможность определить не только общий уровень владения языком, но и оценить грамматические навыки, а также навыки чтения. В данном случае одна технология дополняет другую. Еще одним видом cloze-теста для контроля навыков чтения является **cloze summary**, который представляет собой резюме текста для чтения, где опять же удалены слова, являющиеся ключевыми для понимания.

Modified cloze используется для контроля грамматических навыков. В нем диапазон слов для заполнения пропусков значительно сужается, ограничиваясь тем или иным грамматическим явлением.

Судя по приведенным выше разновидностям cloze-теста, может создаться впечатление, что данная технология употребляется и для контроля отдельных умений и навыков. Отчасти это верно. Верно и то, что сфера применения cloze-теста постоянно расширяется, но при этом он не теряет одной, только ему присущей, особенности: как бы узка ни была бы поставленная перед тестируемым задача, она всегда решается в текстовой среде, и для ее успешного выполнения недостаточно знать грамматические правила или лексические единицы; нужно уметь ориентироваться в языковой ситуации, что предполагает конкретный уровень владения языком в целом, определение которого и является основной целью данной технологии.

<http://edoc.bseu.by>

МЕТОДЫ ПРОВЕРКИ И ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ

А.Ф. Круталевич, Е.Н. Зезюльчик
БГЭУ, Минск

Важное значение в структуре процесса обучения имеет его оценочно-результативный компонент, или проверка и оценка знаний, умений и навыков студентов. Проверка и оценка успеваемости связана с определенными этапами обучения в течение учебного года. Выделяются следующие ее виды: текущая проверка и оценка знаний, умений и навыков студентов, которая осуществляется почти на каждом занятии; проверка и оценка успеваемости в конце каждого семестра, экзамены.

Проверка и оценка успеваемости (знаний, умений и навыков) включает следующие методы:

- повседневное наблюдение за учебной работой;
- устный опрос (индивидуальный, фронтальный, уплотненный);
- выставление поурочного балла;
- контрольные работы;
- проверка домашних работ;
- программированный контроль (альтернативный метод);
- тестирование.

В чем заключается сущность этих методов?

Повседневное наблюдение за учебной работой студентов — это такой метод проверки и оценки успеваемости, когда преподаватель, фиксируя различные проявления и особенности их текущей учебно-познавательной деятельности, а также их отношение к выполнению учебных заданий, может судить о влиянии этих особенностей на качество овладения изучаемым материалом и учитывать их при оценке знаний, умений и навыков.

Сущность устного опроса (индивидуального, фронтального, уплотненного) состоит в том, что преподаватель ставит студентам вопросы по содержанию изученного материала, побуждает их к ответам, выявляя таким образом осмысленность, полноту и глубину усвоения знаний. При индивидуальном устном опросе студенту ставятся вопросы, требующие связного и логичного ответа, пояснения и аргументации отдельных положений изученного материала, что позволяет выявить качество его усвоения. При фронтальном или беглом опросе материал расчленяется на более мелкие части, что дает возможность преподавателю вызвать большее количество студентов и проверить усвоение знаний. Сущность уплотненного опроса заключается в том, что преподаватель вызывает 2-3 студентов для устного воспроизведения изученного материала, а 3-4 студента готовят письменные ответы на вопросы, заранее подготовленные преподавателем на отдельных карточках.